

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RAC52PB



Instrucciones originales

Builder

ZI,32 RUE ARISTIDE BERGES 31270 CUGNAUS,FRANCE

TEL: +33(0)534.502.502

FAX: +33(0)534.502.503

LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

Las instrucciones contenidas en las advertencias de este manual marcan  con un símbolo se refieren a puntos críticos que deben tenerse en cuenta para evitar posibles lesiones personales graves, y por esta razón se le pide que lea todas las instrucciones cuidadosamente y las siga sin fallar.

LAS ADVERTENCIAS EN EL MANUAL

ADVERTENCIA

Esta marca indica las instrucciones que deben seguirse para evitar que se produzcan accidentes, lo cual podría conducir a lesiones corporales graves o la muerte.

IMPORTANTE

Esta marca indica las instrucciones que se deben seguir, o que conducen a un fallo, ruptura o daño mecánico.

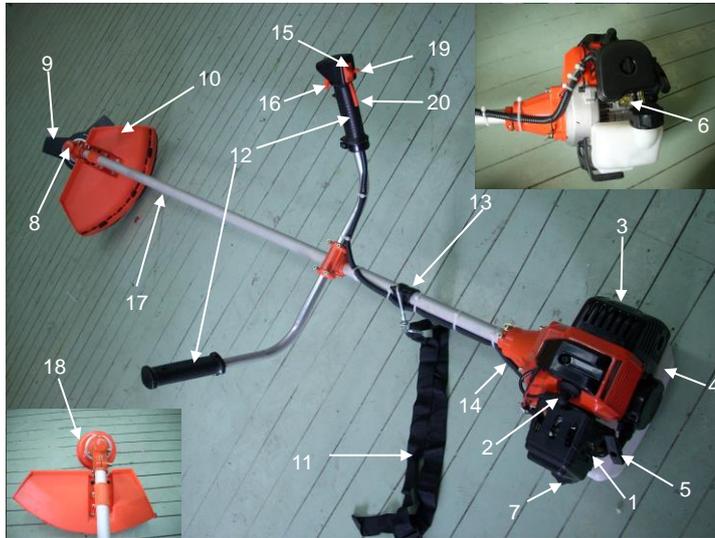
NOTA

Esta marca indica sugerencias o indicaciones útiles para el uso del producto.

Contenido

1. Ubicación de las piezas	2
2. Especificaciones	3
3. Etiquetas de advertencia en la máquina	4
4. Símbolos en la máquina	5
5. Para un funcionamiento seguro	6
6. Configuración... ..	9
7. Combustible	13
8. Operación	15
9. Mantenimiento	20
10. Almacenamiento	23
11. Disposición final	24
12. Guía de solución de problemas	24

1. Ubicación de las piezas



BC260/BC305/BC415

BC260A

- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| 1 Calce | 2 Tapa de la bujía | 3 Siler |
| 4 Depósito de combustible | 5 Manija de encendido | 6 Cebador |
| 7 Tapa del depósito de combustible | 8 Caja de engranajes | 9 Cuchilla de Metal |
| 10 Protección de aditamento de corte | 11 Correa para el hombro | 12 Mango |
| 13 Punto de suspensión | 14 Cable del acelerador | 15 Interruptor de encendido |
| 16 Gatillo del acelerador | 17 Tubo del eje | 18 Cabezal de corte de Nylon |
| 19 Bloqueo del acelerador | 20 Bloqueo del gatillo del acelerador | |

2. Especificación

No.	Elementos de parámetros		
1	Modelos de motor	RY1E44F-5	
2	Cilindrada del motor (cm ³)	52	
3	Velocidad máxima del motor (min ⁻¹)	9000 (Cortador de matorrales); 8000 (corte de césped)	
4	Régimen de ralentí del motor (min ⁻¹)	3500	
5	Velocidad mínima de agarre del embrague (min ⁻¹)	4500	
6	Volúmenes del depósito de combustible (ml)	1200	
7	Relación mezcla (gasolina: aceite de motor de 2 ciclos)	40:1	
8	Tapa de la bujía	NHSP LD L8RTF	
9	Carburador	1E40F/Huayi; 1E40F/Jingke; MR15A2-HY/Hualong	
10	Máximo rendimiento del motor (kW)	1,75	
11	Nivel de presión sonora garantizado (dB(A)).	LpA,av:98.7dB(A)	
12	Nivel de potencia acústica garantizado (dB(A)).	Cortador de matorrales: LpA,av=108,3dB(A) Cortador de césped: LpA,av=111,3dB(A)	
13	Nivel de potencia acústica garantizado (dB(A)), según 2000/14/EC	LwA,eq:114dB(A)	
14	Nivel de presión acústica garantizado con valores de incertidumbre (dB(A)).	LpAew: 99db (A) KpA= 3,0 Db(A)	
15	Niveles de emisión garantizada de Vibración (m/s ²)	8,3m/s ² k=1,5m/s ²	
16	Sentido de rotación del eje de salida visto desde arriba	Contra las agujas del reloj	
17	Velocidad de corte máxima	Cortador de matorrales: 6800, Cortador de césped 6000	
18	Relación caja de velocidades (motor: cortador)	20:15	
19	Espesor de la cuchilla	1,4 mm	
20	Diámetro del orificio central de la cuchilla	25,4 mm	
21	Diámetro de corte	Cortador de matorrales:	Cuchilla:255 mm
		Cortador de césped:	Línea:480 mm
22	Número de dientes de corte	3T (cuchilla de metal) 2 línea flexible (cortador de césped)	
23	unidad sin accesorio de corte, depósito vacío	6,8 kg	
24	unidad con accesorio de corte especificado, depósito vacío	7,2 kg	
25	Dimensiones externas: largo x ancho x alto	1850X640x420 mm	

3. Etiquetas de advertencia en la máquina



Use anteojos de protección, dispositivos de protección auditiva y casco de seguridad.

Use guantes de protección

Use zapatos de seguridad con suelas fuertes

Lea el manual antes de usar esta máquina.

Tenga en cuenta que la cabeza de corte no puede entrar en contacto con materias extrañas en su encendido y en el trabajo.

Mantenga una distancia de seguridad de por lo menos 15 m de cualquier otra persona al trabajar.

Cuchilla de corte: velocidad de rotación máxima permitida

Línea de corte: velocidad de rotación máxima permitida

Tenga cuidado con los objetos voladores, atención a los riesgos de rebote de la cuchilla

Tenga cuidado con el riesgo del monóxido de carbono

El combustible es sumamente inflamable. no cerca de una llama o fuego

Atención a las superficies calientes: riesgo de quemaduras

Atención a las superficies calientes: riesgo de quemaduras.

Mantenga la manija y el manubrio limpios y secos. Limpie inmediatamente todo rastro de aceite, grasa o combustible.

Commenté [U1]: 漏译。

IMPORTANTE

Si la etiqueta de advertencia se cae o se ensucia y es imposible de leer, debe ponerse en contacto con el concesionario donde adquirió el producto, pedir nuevas etiquetas y pegarlas en la ubicación deseada(s).

ADVERTENCIA

Nunca modifique la máquina.

No garantizamos la máquina, si utiliza un cortador de matorrales remodelado o si no observa el uso adecuado escrito en el manual.

4. Símbolos en la máquina

Para un funcionamiento y mantenimiento seguro, los símbolos están tallados en relieve sobre la máquina. Según estas indicaciones, tenga cuidado de no cometer un error.



El puerto para repostar gasolina "MIX GASOLINE" (MEZCLE GASOLINA)

Posición: TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



La dirección para cerrar el estrangulador

Posición: TAPA DEL FILTRO DE AIRE



La dirección para abrir el estrangulador

Posición: TAPA DEL FILTRO DE AIRE

5. Para un funcionamiento seguro

1. Lea este manual cuidadosamente hasta que entienda completamente y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
2. Tenga este manual a mano para que pueda consultarlo más adelante cuando se plantee alguna cuestión. Tenga en cuenta también, si tiene alguna pregunta que no se puede responder aquí, póngase en contacto con el distribuidor al que le compró el producto.
3. Siempre asegúrese de incluir este manual al vender, prestar o de otro modo transferir la propiedad de este producto.
4. Nunca permita el uso de la máquina por niños o personas que no puedan comprender plenamente las instrucciones del manual.

CONDICIONES DE TRABAJO

1. Al usar el producto, debe usar ropa adecuada y equipo de protección.

- (1) Casco
- (2) Protectores auditivos
- (3) Anteojos de protección o protector de la cara
- (4) Guantes de trabajo gruesos
- (5) Botas de trabajo con suela antideslizante

2. Y usted debe llevar.

- (1) Herramientas incluidas
- (2) Reserva correcta de combustible
- (3) Cuchilla de repuesto
- (4) Cosas para notificar su área de trabajo (cuerda, señales de advertencia)
- (5) Silbato (para colaboración o emergencia)
- (6) Hacha o sierra (para la eliminación de obstáculos)

3. No use ropa suelta, joyas, pantalones cortos, sandalias ni vaya descalzo. No use nada que pueda quedar atrapado por una parte móvil de la unidad. Asegúrese el pelo de modo que quede por encima del hombro.

CIRCUNSTANCIA DE TRABAJO

1. No encienda el motor en un espacio cerrado o construcción. Los gases de escape contienen el peligroso monóxido de carbono.
2. Nunca utilice el producto,
 - a. cuando el suelo esté resbaladizo o cuando no pueda mantener una postura estable.
 - b. por la noche, durante una densa niebla, o en cualquier otro momento cuando su campo de visión puede ser limitado, por lo que sería difícil tener una visión clara de la zona de trabajo.
 - c. durante lluvias fuertes, tormentas eléctricas, en tiempos de vientos fuertes o huracanados, o en cualquier otro momento, cuando las condiciones meteorológicas podrían tornar peligroso el uso del producto.



PLAN DE TRABAJO

1. Nunca debe utilizar el producto bajo la influencia del alcohol, cuando sufre de agotamiento o falta de sueño, cuando padezca somnolencia como resultado de haber tomado medicinas para el resfriado o en cualquier otro momento cuando exista la posibilidad de que su juicio podría verse afectado o que es posible que no pueda utilizar el producto correctamente y de manera segura.
2. Al planificar su horario de trabajo, calcule tiempo suficiente para descansar. Limite la cantidad de tiempo durante el cual se va a utilizar el producto de forma continua a cerca de 30 ~ 40 minutos por sesión, y tome 10 ~ 20 minutos de descanso entre sesiones de trabajo. También trate de mantener la cantidad total de trabajo que se realiza en un solo día a 2 horas o menos.

ADVERTENCIA

1. Si no observa el tiempo de trabajo, ni la forma de trabajo (consulte "USO DEL PRODUCTO"), puede sufrir lesiones por movimientos repetitivos.

Si siente alguna molestia, enrojecimiento e hinchazón de los dedos o cualquier otra parte de su cuerpo, consulte a un médico antes que empeore.

2. Para evitar quejas por el ruido, en general, opere el producto entre las 8 a.m. y 5 p.m. de lunes a viernes y 9 a.m. a 5 p.m. los fines de semana.

NOTA

Controle y obedezca las regulaciones locales en cuanto al nivel de sonido y las horas de operación para el producto.

ANTES DE ENCENDER EL MOTOR

1. El área dentro de un perímetro de 15 m de la persona que utiliza el producto debe ser considerada como una zona peligrosa en la que nadie debe entrar. Si es necesario, debe colocar una cuerda amarilla de advertencia o señales de advertencia alrededor del perímetro de la zona. Cuando dos o más personas vayan a realizar simultáneamente el trabajo, también hay que tener cuidado de siempre mirar a su alrededor o de lo contrario controlar la presencia y localización de otras personas que estén trabajando, para mantener una distancia entre cada persona suficiente para garantizar la seguridad.
2. Verifique el estado del área de trabajo para evitar cualquier accidente por golpear obstáculos ocultos como troncos, piedras, latas o vidrios rotos.

IMPORTANTE

Retire cualquier obstáculo antes de comenzar el trabajo.

3. Inspeccione toda la unidad para descartar fijaciones sueltas y fugas de combustible. Asegúrese de que el elemento de corte esté correctamente instalado y bien sujeto.
4. Asegúrese de que la protección del accesorio para cortar esté conectada firmemente en su lugar.
5. Utilice siempre el arnés. Ajuste la correa para comodidad antes de arrancar el motor. La correa debe estar ajustada de manera que la mano izquierda pueda mantener el manillar cómodamente aproximadamente a la altura de la cintura.

ENCENDER EL MOTOR

1. Mantenga las personas y animales por lo menos a 15 m de distancia del punto de operación. Si alguien se acerca, detenga el motor inmediatamente.

2. El producto está equipado con un mecanismo de embrague centrífugo, por lo que el accesorio para cortar comienza a girar en cuanto el motor se enciende al poner el acelerador en la posición de arranque. Al encender el motor, coloque el producto en el suelo en un área plana y sosténgalo firmemente en su lugar para asegurar que ni la pieza de corte ni el acelerador entren en contacto con ningún obstáculo cuando el motor se ponga en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca coloque el acelerador en la posición de alta velocidad durante el encendido del motor.

3. Después de encender el motor, asegúrese de que la cabeza de corte deje de girar cuando se mueve el acelerador completamente hacia atrás a su posición original. Si continúa girando incluso después de que el acelerador se ha desplazado completamente hacia atrás, apague el motor y lleve la unidad para el concesionario de servicio para la reparación.

USO DEL PRODUCTO

⚠ IMPORTANTE

Corte sólo materiales recomendados por el fabricante. Y úselo únicamente para las tareas que se explican en el manual.

1. Agarre las manijas firmemente con ambas manos usando toda la mano. Coloque los pies ligeramente separados (un poco más separados que el ancho de los hombros) de manera que el peso se distribuya uniformemente en ambas piernas, y siempre asegúrese de mantener una postura estable durante su trabajo.
2. Mantenga el accesorio de corte debajo del nivel de la cintura.
3. Mantenga la velocidad del motor al nivel requerido para efectuar el corte, y nunca eleve la velocidad del motor por encima del nivel necesario.
4. Si la unidad empieza a agitarse o a vibrar, apague el motor y revise toda la unidad. No lo use hasta haber corregido el problema correctamente.
5. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos del accesorio de corte giratorio y las superficies calientes.
6. Nunca toque el silenciador, la bujía u otras partes metálicas del motor mientras esté en funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo. Si lo hace, podría sufrir graves quemaduras o descargas eléctricas.

SI ALGUIEN SE ACERCA

1. Tenga precaución en todo momento contra las situaciones de peligro. Advierta a los adultos que mantengan las mascotas y los niños alejados de la zona. Tenga cuidado si alguien se acerca. Pueden sufrir lesiones por la sudead que salga disparada.
2. Si alguien lo llama o lo interrumpe mientras trabaja, siempre asegúrese de apagar el motor antes de darse vuelta.

MANTENIMIENTO

1. Para mantener su producto en el orden de trabajo adecuado, realice a intervalos regulares el mantenimiento y las operaciones de control como se describe en el manual.
2. Siempre asegúrese de apagar el motor y desconectar el cable de la bujía antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o procedimiento de comprobación.

⚠ ADVERTENCIA

Las partes metálicas alcanzan altas temperaturas inmediatamente después de detener el motor.

3. En caso de sustitución del accesorio de corte o cualquier otra parte, asegúrese de usar los productos que han sido certificados por SUEMC.
4. En caso de que deba sustituir cualquier parte, o deba realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación que no se describe en este manual, póngase en contacto con nuestro distribuidor para obtener ayuda.
5. Bajo ninguna circunstancia se debe desbaratar o modificar el producto de ninguna manera. Hacerlo puede resultar en daños al producto durante la operación o que el producto quede incapacitado para funcionar correctamente.

MANEJO DEL COMBUSTIBLE

1. El motor está diseñado para funcionar con un combustible mezclado, el cual contiene gasolina altamente inflamable. Nunca guarde las latas de combustible ni llene el depósito de la unidad en cualquier lugar donde haya una caldera, horno, fuego de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura o cualquier otra fuente de calor o fuego que podría encender el combustible.
2. Nunca fume mientras utiliza la unidad o llena el tanque de combustible.
3. Durante el llenado del depósito, siempre apague el motor y deje que se enfríe. Mire cuidadosamente alrededor para asegurarse de que no haya chispas o llamas abiertas en cualquier lugar cercano antes de llenar el depósito de combustible.
4. Limpie por completo el combustible derramado con un paño seco si se produce un derrame durante el reabastecimiento de combustible.
5. Después de repostar combustible, atornille de nuevo firmemente la tapa de combustible en el depósito de combustible y, a continuación, lleve la unidad a un lugar a 3 m o más de distancia de donde hizo el llenado antes de encender el motor

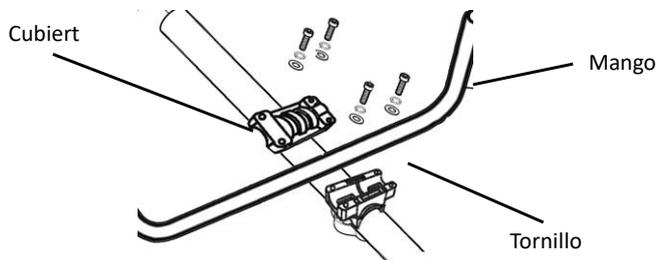
TRANSPORTE

1. Al llevar el producto con la mano, cubra la parte cortante si es necesario, levante el producto y llévelo, prestando atención a la cuchilla.
2. Nunca transporte el producto en carretera por grandes distancias en un vehículo sin extraer todo el combustible del depósito de combustible. Si lo hace, el combustible puede gotear del depósito durante el transporte.

6. Montaje

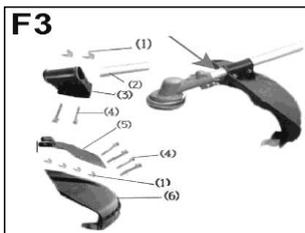
INSTALACIÓN DE MANIJA TIPO U (BC260/BC305/BC415)

- 1 Monte el mango a la abrazadera y manténgalo en un lugar cómodo.
- 2 Apriete el tornillo con un destornillador.



INSTALACIÓN DEL PROTECTOR DEL ACCESORIO PARA CORTAR PARA LA CABEZA DE LÍNEA

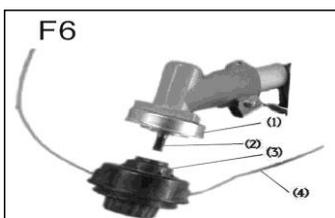
Instale el protector del accesorio de corte con los pernos que se suministran al insertar el separador entre el protector y el tubo.



- (1) Tuerca
- (2) Eje
- (3) Abrazadera
- (4) Perno
- (5) Panel de empalmes
- (6) Protector de seguridad

INSTALACIÓN DE LA CABEZA DE LÍNEA

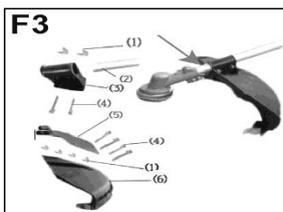
1. Mientras sostiene fijo el eje de engranajes mediante la inserción de la barra en ángulo en el soporte de la transmisión en ángulo, afloje y retire la tuerca (mano izquierda).
2. Coloque la cabeza de línea en el eje del engranajes. Apriételo a mano.



- (1) Caja de engranajes
- (2) Perno
- (3) Cortador de Nylon
- (4) Cordón de Nylon

INSTALACIÓN DEL PROTECTOR DEL ACCESORIO PARA CORTAR PARA LA CABEZA DE METAL

Cuando se usa la cuchilla de metal, asegúrese de quitar el protector.

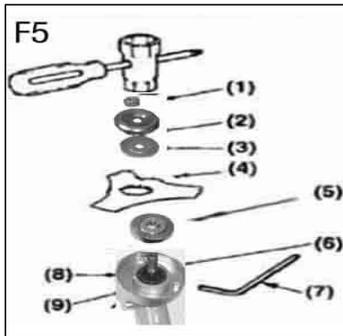


- (1) Tuerca
- (2) Eje
- (3) Abrazadera
- (4) Perno
- (5) Panel de empalmes
- (6) Protector de seguridad

CUCHILLA

1. Coloque la barra inclinada en los orificios laterales del soporte y la transmisión en ángulo.
2. Quite la tuerca (mano izquierda) y el soporte del eje de engranajes.
3. Coloque la cuchilla en el soporte. Haga que el lado marcado quede frente al soporte.

4. Coloque el soporte en el eje de engranajes de manera que el lado empotrado quede frente a la cuchilla.
5. Fije la cuchilla con la tuerca y la cubierta.



- (1) Tuerca
- (2) Cubierta protectora
- (3) Husillo lejano
- (4) Cepillo de la cuchilla 3 dientes
- (5) Anillo
- (6) Soporte
- (7) Llave
- (8) Soporte interior
- (9) Caja de engranajes

ARNÉS

⚠ ADVERTENCIA

¡USE SIEMPRE EL ARNÉS PROVISTO CUANDO UTILICE LA MÁQUINA!

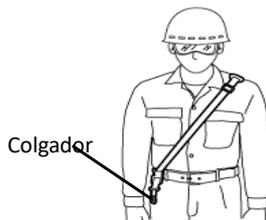
Siempre asegúrese de que la máquina esté conectada firmemente al arnés.

Si no lo hace, será incapaz de controlar la máquina de forma segura. Esto puede resultar en lesiones a usted o a otros.

Nunca utilice un arnés con una liberación rápida defectuosa o cualquier otro daño.

CÓMO UTILIZARLA

1. Use el arnés suministrado asegurándose de que las correas no estén torcidas, con el soporte en el lado derecho.



EQUILIBRE LA UNIDAD

1. Asegure la máquina al soporte.
2. Ajuste las correas del arnés para tener la cuchilla en posición paralela al suelo al estar de pie en la posición de trabajo normal para proporcionar el máximo de eficacia y comodidad al operar la máquina.
3. Para evitar que la posición del arnés cambie durante la operación, gire hacia arriba la parte adicional de la correa desde la hebilla.
4. Cuando esté correctamente ajustado, compruebe el correcto funcionamiento de los arneses"



LIBERACIÓN RÁPIDA

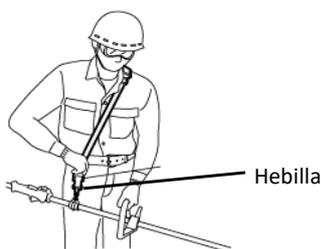
El arnés está equipado con un dispositivo de liberación rápida "QUICK RELEASE". Para liberar la máquina del arnés en situaciones de emergencia, siga el procedimiento que se explica a continuación.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo de liberación rápida ANTES de poner en funcionamiento la máquina.

Asegúrese de sostener la unidad en forma segura cuando utiliza la LIBERACIÓN RÁPIDA.

Mientras sostiene la unidad con la mano derecha de forma segura, presione a ambos lados de la hebilla.



7. Combustible

■ COMBUSTIBLE

▲ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable. Evite fumar o acercar llamas o chispas al combustible. Asegúrese de detener el motor y deje que se enfríe antes de llenar la unidad. Seleccione un trozo de suelo desnudo en el exterior para llenar el combustible y alejarse al menos a 3 m (10 pies) de distancia del punto donde reaprovisionó el combustible antes de arrancar el motor.

El motor se lubrica con aceite especialmente formulado para motores de gasolina de 2 tiempos refrigerados por aire. Utilice un aceite de calidad con aditivo anti-oxidante expresamente etiquetado para uso con motores de 2 tiempos refrigerados por aire (ACEITE DE CALIDAD JASO FC o GRADO ISO EGC).

No use aceite mezclado BIA o TCW (de 2 tiempos con refrigeración por agua).

■ PROPORCIÓN DE MEZCLA RECOMENDADA GASOLINA 40 : ACEITE 1

• **Las emisiones de los gases de escape son controladas por los parámetros del motor y de los componentes (ej., carburación, sincronización del encendido y sincronización de puertos) sin ninguna adición importante de hardware ni la introducción de material inerte durante la combustión.**

• Estos motores están certificados para funcionar con gasolina sin plomo.

• Asegúrese de usar gasolina con un octanaje mínimo de 90RON.

• Si desea utilizar una gasolina con un octanaje inferior al recetado, existe el peligro de que puede aumentar la temperatura del motor y puede ocurrir un problema del motor como el agarrotamiento del pistón.

• Se recomienda la gasolina sin plomo para reducir la contaminación del aire para el bien de su salud y el medio ambiente.

• Las gasolinas y aceites de mala calidad pueden dañar los retenes, las líneas de combustible o el tanque de combustible del motor.

■ CÓMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE

IMPORTANTE

Preste atención a la agitación.

1. Mida las cantidades de gasolina y aceite que va a mezclar.
2. Ponga un poco de gasolina en un recipiente limpio, aprobado para combustible.
3. Vierta en él todo el aceite y agítelo bien.
4. Vierta el resto de la gasolina y agite de nuevo durante al menos un minuto. Como algunos aceites pueden ser difíciles de agitar en función de los ingredientes del aceite, es necesaria una agitación suficiente para la larga duración del motor. Se debe tener cuidado de que, si la agitación es insuficiente, hay un aumento del riesgo de agarrotamiento del pistón debido a una mezcla anormalmente pobre.
5. Ponga una indicación clara en la parte exterior del recipiente para evitar mezclarlo con gasolina u otros recipientes.
6. Indique el contenido en la parte exterior del recipiente para una fácil identificación.

■ LLENAR EL TANQUE DE LA UNIDAD

1. Desatornille y quite la tapa de combustible. Coloque la tapa en un lugar libre de polvo.
2. Vierta el combustible en el depósito de combustible hasta el 80 % de la capacidad total.
3. Apriete firmemente el tapón de combustible y limpie cualquier derrame de combustible que haya quedado alrededor de la unidad.

ADVERTENCIA

1. **Seleccione un suelo desnudo para reabastecer el combustible.**
2. **Aléjese por lo menos a 10 pies (3 metros) de distancia del punto donde cargó el combustible antes de arrancar el motor.**
3. **Apague el motor antes de reabastecer la unidad. En ese momento, asegúrese de agitar suficientemente la mezcla de gasolina en el depósito.**

■ PARA LA VIDA ÚTIL DEL MOTOR, EVITE:

1. **COMBUSTIBLE SIN ACEITE (GASOLINA SIN MEZCLA)** – porque causa daños graves a los componentes internos del motor muy rápidamente.
2. **GASOLINA CON ALCOHOL**, porque puede provocar el deterioro de las piezas de goma o plástico y la interrupción de la lubricación del motor.
3. **ACEITE PARA MÁQUINAS DE 4 TIEMPOS** – puede causar fallos en la bujía, bloqueo del puerto de escape o atascamiento del anillo del pistón.
4. Los combustibles mezclados que se hayan dejado sin utilizar por un período de un mes o más pueden obstruir el carburador y hacer que el motor no funcione correctamente.
5. En el caso de almacenar el producto durante un largo período de tiempo, limpie el tanque de combustible y después desocúpelo. A continuación, active el motor y vacíe el carburador del combustible compuesto.
6. En el caso de desechar los recipientes de aceite usado mezclado, deséchelos solamente en un distribuidor autorizado.

NOTA

En cuanto a los detalles de la garantía de calidad, lea con cuidado la descripción en la sección Garantía Limitada. Por otra parte, el desgaste normal y los cambios del producto, sin influencia funcional, no

están cubiertos por la garantía. También, se debe tener cuidado de que, si no se observa el uso descrito en el manual de instrucciones en cuanto a la mezcla de gasolina, etc., puede no estar cubierto por la garantía.

8. Operación

ENCENDER EL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

La cabeza de corte empezará a girar cuando arranque el motor.

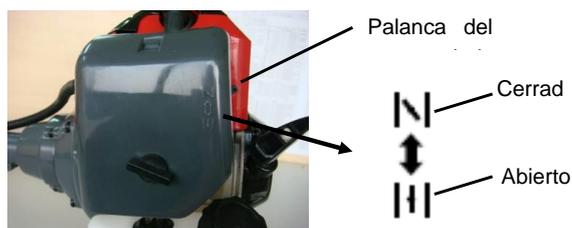
1. Aprovechando combustible en el depósito de combustible y apriete la tapa de forma segura.



2. Coloque la unidad en un lugar plano y firme. Mantenga la cabeza de corte sin contacto con el suelo y lejos de los objetos que lo rodean, ya que empezará a girar cuando arranque el motor.
3. Empuje el cebador 5 veces hasta que salga el excedente de combustible por el tubo de desfogue.



4. Mueva la palanca del estrangulador a la posición de cerrado.



5. Ajuste el interruptor de parada en la posición "I". Ajuste el gatillo del acelerador a la posición de arranque (1 → 2 → 3). Coloque la unidad en un lugar plano y firme. Mantenga la cabeza de corte alejada de todo lo que haya a su alrededor.

6. Mientras sostiene la unidad firmemente, tire de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

⚠ ADVERTENCIA

El producto está equipado con un mecanismo de embrague centrífugo, por lo que el accesorio para cortar comienza a girar en cuanto el motor se enciende al poner el acelerador en la posición de arranque. Al encender el motor, coloque el producto en el suelo en un área plana y sosténgalo firmemente en su lugar para asegurar que ni la pieza de corte ni el acelerador entren en contacto con ningún obstáculo cuando el motor se ponga en marcha.

⚠ IMPORTANTE

• Evite tirar de la cuerda hasta el final o devolverla soltando la perilla. Estas acciones pueden provocar fallos del arranque.

7. Mueva la palanca del estrangulador hacia abajo para abrir el estrangulador y volver a arrancar el motor.

8. Deje que el motor se caliente por varios minutos antes de iniciar la operación.

NOTA

1. Cuando se vuelve a arrancar el motor inmediatamente después de haberlo detenido, deje el estrangulador abierto.

2. Cerrar el estrangulador demasiado puede dificultar el arranque del motor debido al exceso de combustible. Cuando el motor no arranca después de varios intentos, abra el estrangulador y tire nuevamente de la cuerda, o extraiga la bujía y séquela.

DETENER EL MOTOR

1. Suelte el gatillo del acelerador y deje el motor en marcha durante medio minuto.

2. Ajuste el interruptor de parada en la posición "STOP" (PARAR).

⚠ IMPORTANTE

• Salvo en el caso de una emergencia, evite detener el motor al tiempo que tira del gatillo del acelerador.

• Cuando no se detiene con el interruptor de parada, mueva la palanca del estrangulador a la posición de cerrado.

TABLA DE APLICACIONES DE CORTE

1. Sustituya por un accesorio de corte recomendado según el objeto que se va a cortar.

2. Cuando sustituya la cuchilla siempre asegúrese de utilizar productos que hayan sido certificados por SUMCE.

⚠ ADVERTENCIA

Al afilar, quitar o volver a colocar la cuchilla, asegúrese de llevar guantes gruesos y fuertes y utilizar únicamente herramientas y equipos apropiados para evitar lesiones.

USO DE LAS CUCHILLAS DE METAL

1. Compruebe el perno para fijar la cuchilla y asegúrese de que el perno no tenga problemas ni abrasión.

2. Asegúrese de que la cuchilla y el soporte hayan sido fijados de acuerdo a las instrucciones y que la hoja gire suavemente sin ruido anormal.

ADVERTENCIA



- Las piezas giratorias fijadas incorrectamente pueden causar un accidente grave al operador.
- Asegúrese de que la cuchilla no esté doblada, deformada, agrietada, rota o dañada.
- Si encuentra algún error en la cuchilla, deséchela y cámbiela por una nueva que esté certificada por SUMEC.

Al usar la correa para el hombro, cuélguese la unidad en el lado derecho. Ajuste la longitud de la correa para que la cabeza de corte pueda estar paralela al suelo.

ADVERTENCIA

Asegúrese de utilizar la correa para el hombro y un protector del cabezal de corte. Si no, es peligroso cuando usted se deslice o pierda el equilibrio.

MÉTODO DE CORTE

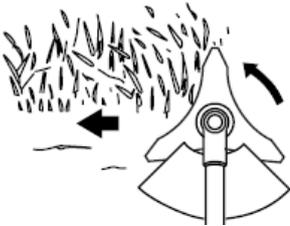
(a) Utilizar el corte del lado izquierdo delantero.

- (b) Guíe la cuchilla de derecha a izquierda, ligeramente inclinada a la izquierda.
- (c) Cuando corte una zona amplia, comience a trabajar desde el lado izquierdo para evitar la interferencia de la hierba cortada.
- (d) La cuchilla puede ser atrapada por la maleza si la velocidad del motor es demasiado baja, o si corta demasiado profundo en las malezas. Ajuste la velocidad del motor y la profundidad de corte de acuerdo

 a la condición de los objetos.

ADVERTENCIA

- **Si el césped u otro objeto queda atrapado en la cuchilla, o si la unidad comienza a agitarse o vibrar, apague el motor y revise toda la unidad. Cambie la cuchilla si se ha dañado.**
- **Apague el motor y asegúrese de que la cuchilla se detenga completamente antes de revisarla y retire cualquier objeto que se haya atorado en ella.**



ADVERTENCIA CONTROLAR EL REBOTE DE LA CUCHILLA

- Los rebotes pueden causar graves lesiones personales. Estudie cuidadosamente esta sección. Es importante que usted comprenda qué causa los rebotes, cómo se puede reducir la probabilidad de los rebotes y cómo se puede mantener el control de la unidad si se producen.

1. Qué causa los rebotes:

- Los rebotes pueden ocurrir cuando la cuchilla contacta un objeto que no puede cortar. Este contacto provoca la detención de la cuchilla por un instante y, a continuación, se mueve o "rebota" lejos del objeto que golpeó. El operador puede perder el control de la unidad y la cuchilla puede causar lesiones graves al operador o a cualquier persona cercana, si la cuchilla entra en contacto con cualquier parte del cuerpo.

2. Cómo se puede reducir la posibilidad de rebotes:

- a. Reconozca que los rebotes pueden suceder. La comprensión y el conocimiento de los rebotes pueden ayudarle a eliminar el elemento sorpresa.
- b. Corte únicamente malezas y pastos fibrosos. No permita el contacto de la cuchilla con materiales que no puede cortar, tales como raíces y malezas duras y leñosas y rocas, cercas, metal, etc.
- c. Tenga precaución especial contra el rebote si debe cortar donde no pueda ver la cuchilla haciendo contacto, como en zonas de alta densidad.
- d. Mantenga la cuchilla afilada. Una cuchilla desafilada aumenta la posibilidad de rebote.
- e. Evite avanzar la cuchilla demasiado rápido. La cuchilla puede rebotar lejos del material que se está cortando si la está haciendo avanzar más rápido que su capacidad de corte.
- f. Corte únicamente de derecha a izquierda.
- g. Mantenga su trayectoria avance libre de los materiales que han sido cortados y de otros residuos.

3. Cómo se puede mantener el mejor control:

- a. Mantenga un agarre cómodo y firme de la unidad usando ambas manos. Un agarre firme puede ayudar a neutralizar el rebote. Mantenga las manos derecha e izquierda completamente alrededor de las manijas respectivas.
- b. Mantenga los pies separados en una postura cómoda y sin embargo preparado ante la posibilidad de que la unidad podría rebotar. No se estire demasiado. Manténgase firme y en equilibrio.

TRABAJO DE CORTE (PROTECCIÓN FACIAL)

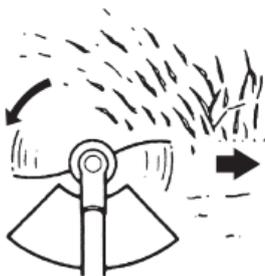
⚠ ADVERTENCIA

1. Siempre se debe usar protección para los ojos, como gafas de seguridad. Nunca se incline sobre el cabezal de corte giratorio. Esta puede arrojar rocas y otros desperdicios a los ojos y la cara y causar graves lesiones personales.
2. Mantenga el protector del cabezal de corte en todo momento cuando la unidad esté en funcionamiento.

RECORTE DE HIERBA Y MALEZAS

Recuerde siempre que la PUNTA de la línea es la que hace el corte. Obtendrá mejores resultados si no acerca la línea demasiado hacia la zona de corte. Permita a la unidad recortar a su propio ritmo.

1. Sostenga la unidad con la cabeza elevada del suelo e inclinada unos 20 grados hacia la dirección de barrido.



2. Puede evitar los desechos arrojados haciendo el corte de izquierda a derecha.
3. Utilice una acción lenta y deliberada para cortar plantas de crecimiento intenso. La velocidad de movimiento dependerá del material que está cortando. Un crecimiento intenso requerirá de una acción más lenta que un crecimiento más ligero.
4. Nunca mueva la unidad con tanta fuerza que se encuentre en peligro de perder el equilibrio o el control de la unidad.
5. Trate de controlar el movimiento de corte con las caderas en lugar de hacer la totalidad del trabajo con los brazos y las manos.
6. Tome las precauciones necesarias para evitar que los cables, el césped y las malas hierbas muertas y secas, de tallo largo, se enreden alrededor del eje de la cabeza. Este tipo de materiales puede atascar la cabeza y provocar el deslizamiento del embrague, lo que produce daños en el sistema de embrague si se repite con frecuencia.

AJUSTE DE LA LONGITUD DE LA LÍNEA

El cortador de matorrales está equipado con una cabeza de línea de nylon de tipo semi-automático que le permite al operador hacer avanzar la línea sin parar el motor. Cuando la línea está muy corta, golpéela ligeramente en el suelo mientras el motor trabaja con el acelerador al máximo.

Cada vez que golpea la cabeza, la línea avanza unos 25 mm. Para un mejor efecto, toque la cabeza contra la tierra o suelo duro. Evite golpear en una hierba espesa y alta ya que el motor puede detenerse por la sobrecarga.

9. Mantenimiento

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

	Sistema/componentes	Procedimiento	Antes de su uso	Cada 25 horas después	Cada 50 horas después	Cada 100 horas después	Nota
motor	fugas de combustible, derrame de combustible	Limpiar	✓				
	filtro de aire	inspeccionar	✓				sustituir, si es necesario (2)
		limpiar		✓(1)			
	depósito o filtro de combustible	inspeccionar	✓				sustituir, si es necesario (2)
		limpiar		✓			
	tornillo de ajuste de ralentí	ajuste la velocidad de ralentí		✓			si es necesario sustituya el carburador
	tapa de la bujía	limpiar y ajustar separación				✓(2)	SEPARACIÓN: 0,025 pulg (0,6 ~ 0,7 mm) sustituir, si es necesario
	aletas del cilindro, conducto de aire de ventilación	limpiar		✓			
silenciador, puerto del escape del cilindro	limpiar			✓			
cámara de combustión	limpiar					✓(2)	
otros	palanca del acelerador, interruptor de parada	compruebe el funcionamiento	✓				
	piezas de corte	sustituir si algo está mal	✓				Varilla de cortasetos
	transmisión	engrasar		✓(2)			
	tornillos/tuercas/pernos	apretar o sustituir	✓			✓	tornillos que no ajustan

(1) Hacer mantenimiento con más frecuencia cuando se utiliza en zonas con mucho polvo.

(2) Estos elementos deben ser atendidos por el concesionario, a menos que usted tenga las herramientas adecuadas y sea mecánicamente muy competente.

CUCHILLA

(1) Hacer mantenimiento con más frecuencia cuando se utiliza en zonas con mucho polvo.

(2) Estos elementos deben ser atendidos por el concesionario, a menos que usted tenga las herramientas adecuadas y sea mecánicamente muy competente.

Punta :

1. Mantenga el extremo agudo.
2. Alrededor de la raíz de todo el borde, usando una lima redonda.
3. No use agua al utilizar una máquina de afilar.



IMPORTANTE

Se recomienda que el afilado debe ser realizado por profesionales.

Especialmente para afilar la hoja de sierra, deje esta labor a los profesionales.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y frío antes de realizar cualquier servicio a la máquina. El contacto con el cabezal de corte o el silenciador caliente puede resultar en una lesión personal.

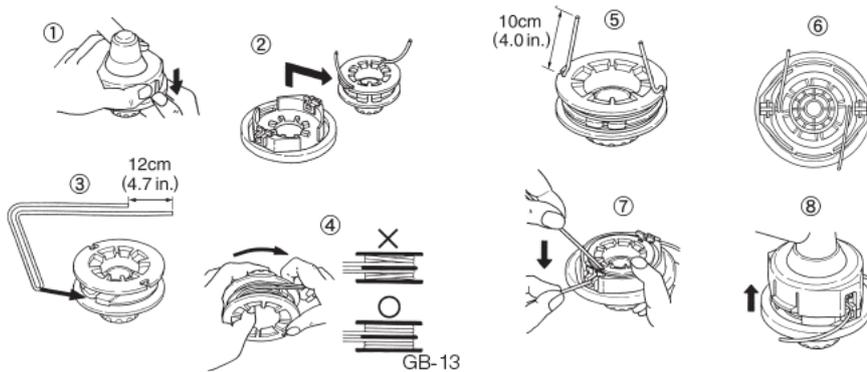
LLENADO DE LA LÍNEA DE CORTE

1. Utilice una línea de repuesto con un diámetro de 2,4 mm (0,095 pulg). El carrete puede contener una línea hasta 6 m (20 pies) en la cabeza de 10 cm (4 pulg). Evite el uso de una línea más grande ya que puede reducir el rendimiento de corte.

⚠ ADVERTENCIA

Por motivos de seguridad, no utilice línea reforzada con metal.

2. Oprima el área ranurada en ambos lados de la caja del carrete para desenganchar la tapa inferior.
3. Extraiga la bobina y deseche la línea vieja. Pase un extremo de la nueva línea a través de los agujeros de la bobina y tire de ella hasta que la longitud sea igual en cada parte de la línea.
4. Enrolle la línea en la dirección correcta como se indica en el carrete.
5. Enganche cada extremo de la línea en la ranura en el borde de la bobina, y, a continuación, pase los extremos a través de los ojales en la caja. Asegúrese de que el resorte y las arandelas estén en su lugar.
6. Mientras sostiene el carrete contra la carcasa, tire de los extremos de la línea para sacarlos de la ranura.
7. Alinee la ranura de la tapa inferior con el gancho en la carcasa, presione la tapa contra la carcasa hasta que se asiente.



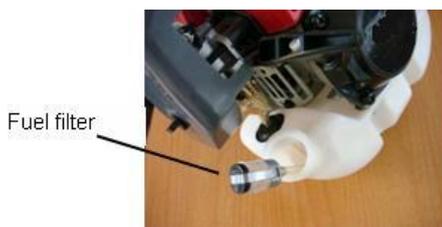
FILTRO DE AIRE

• El filtro de aire, si está obstruido, reducirá el rendimiento del motor. Revise y limpie el filtro en agua tibia con jabón si es necesario. Séquelo completamente antes de la instalación. Si el elemento está roto o encogido, sustitúyalo por uno nuevo.



FILTRO DE COMBUSTIBLE

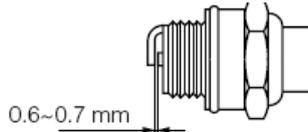
- Cuando el motor funciona con suministro de combustible insuficiente, verifique la tapa de combustible y el filtro de combustible en busca de bloqueos.



BUJÍA

Los fallos durante el arranque y el funcionamiento a menudo son causados por una bujía sucia. Limpie la bujía y compruebe que la separación de la bujía esté en el rango correcto. Para una bujía de sustitución.

Bujías recomendadas: JL L8RTF , torch L*RTC



⚠ IMPORTANTE

- Tenga en cuenta que utilizar cualquier bujía distinta de las designadas podría provocar que el motor no funcione correctamente o que se recaliente y se dañe.
- Para instalar la bujía, en primer lugar, gírela hasta apretarla con la mano, luego apriétela un cuarto de vuelta más con una llave de copa.

Par de apriete: 9.8 ~ 11.8 N•m (1 ~ 1.2 kg•m)

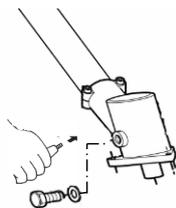
SILENCIADOR

⚠ ADVERTENCIA

- Inspeccione periódicamente el silenciador en busca de tornillos sueltos, daños o corrosión. Si encuentra cualquier signo de fugas del escape, deje de usar la máquina y llévela a reparar de inmediato.
- Tenga en cuenta que si no lo hace, se podría producir fuego en el motor.

TRANSMISIÓN EN ÁNGULO

- Los engranajes de reducción están lubricados con grasa multipropósito a base de litio en la transmisión en ángulo. Aplique nueva grasa cada 25 horas de uso, o más a menudo en función de las condiciones del trabajo.
- Quite el tornillo opuesto a la boquilla de grasa antes de instalar la grasa nueva para dejar salir la grasa vieja.



ADMISIÓN DE AIRE DE VENTILACIÓN

ADVERTENCIA

- Nunca toque el cilindro, el silenciador o las bujías de encendido con las manos inmediatamente después de parar el motor. El motor puede llegar a estar muy caliente cuando está en funcionamiento, y si lo hace, podría provocar graves quemaduras.
- Cuando compruebe la máquina para asegurarse de que esté bien antes de usarla, verifique el área alrededor del silenciador y elimine las astillas de madera u hojas que se hayan adherido al cortador de hierba. Si no lo hace puede causar que el silenciador se recaliente y esto a su vez podría provocar que el incendio del motor. Siempre asegúrese de que el silenciador esté limpio y libre de astillas de madera, hojas y otros residuos antes de su uso.
- Compruebe la toma de aire de ventilación y la zona de alrededor de las aletas de refrigeración del cilindro después de las primeras 25 horas de uso en busca de bloqueos, y elimine cualquier residuo que se haya adherido a la cortacésped. Tenga en cuenta que es necesario retirar la tapa del motor que se muestra en (MA5), para poder ver la parte superior del cilindro.

IMPORTANTE

- Si los residuos se atascan y causan obstrucción en torno a la admisión de aire de ventilación o entre las aletas del cilindro, esto puede hacer que el motor se recaliente, y ello, a su vez, puede causar una avería mecánica del cortacésped.

PROCEDIMIENTOS QUE SE DEBEN REALIZAR DESPUÉS DE CADA 100 HORAS DE USO

1. Retire el silenciador, inserte un destornillador en la ventilación, y limpie cualquier acumulación de carbón. Limpie cualquier acumulación de carbón en el escape del silenciador y el puerto del escape del cilindro al mismo tiempo.
2. Apriete todos los tornillos, pernos y accesorios.
3. Compruebe para ver si el aceite o la grasa ha penetrado entre el forro y el tambor del embrague y, si este es el caso, límpielo con gasolina sin plomo y sin aceite.

10. Almacenamiento

1. El combustible viejo es una de las principales causas de los fallos de arranque del motor. Antes de guardar la unidad, vacíe el depósito de combustible y haga funcionar el motor hasta que utilice todo el combustible en el conducto de combustible y el carburador. Almacene la unidad en el interior tomando las medidas necesarias para evitar la oxidación.
2. Antes de su almacenamiento, limpie la unidad y retire el accesorio de corte.

ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable. Evite fumar o acercarse a llamas o chispas al combustible. Asegúrese de parar el motor y deje que se enfríe antes de llenar la unidad. Seleccione un suelo desnudo al aire libre para vaciar el combustible.

11. Disposición final

Al desechar su máquina, el aceite o el combustible de la máquina, asegúrese de cumplir con las normativas locales.

12. Guía de Solución de Problemas

Caso 1. Fallo de arranque

VERIFICAR		CAUSAS PROBABLES		ACCIÓN
Depósito de combustible	→	combustible incorrecto	→	vaciarlo y usar el combustible correcto
filtro de combustible	→	filtro de combustible obstruido	→	limpiar
tornillo de ajuste del carburador	→	fuera del rango normal	→	ajuste al rango normal
chispa (no hay chispa)	→ →	bujía de encendido sucia o húmeda separación de la bujía incorrecta	→ →	limpiar y secar corregir (separación: 0,6 ~ 0,7 mm)
bujía	→	desconectada	→	volver a apretar

Caso 2. El motor no alcanza el máximo rendimiento

VERIFICAR		CAUSAS PROBABLES		ACCIÓN
bujía	→	sucia (residuos de carbón en los electrodos), demasiada distancia entre los electrodos.	→	Limpie la bujía, verifique el valor térmico y sustituya, si fuera necesario, ajuste 0,6 - 0,7 mm
carburador	→	Carburador o agujas del carburador sucios.	→	Limpie el carburador, sople
Filtro de aire	→	Filtro de aire sucio	→	Limpie
Escape	→	Escape, tubo de escape	→	Retire el tubo de escape, limpie y elimine los residuos de carbón.
Cilindro /pistón /anillo del pistón	→	El anillo de la caja del cigueñal con fugas, Desgaste del cilindro, pistón, anillos del pistón	→	Sustituya el cilindro, pistón o los anillos del pistón, haga rectificar el cilindro y el pistón, instale
combustible	→	Mala mezcla de combustible (demasiado aceite)	→	Llene de acuerdo a las instrucciones

Caso 3. El motor no se detiene

VERIFICAR		CAUSAS PROBABLES		ACCIÓN
bujía	→	La bujía tiene color gris pálido con marcas de rojo-blanco (gotas de fusión)	→	Coloque una bujía de mayor valor térmico.
Cilindro	→	Residuos de carbón en el área de encendido.	→	Limpie la culata, la parte inferior del pistón y el cilindro, el bloque del motor